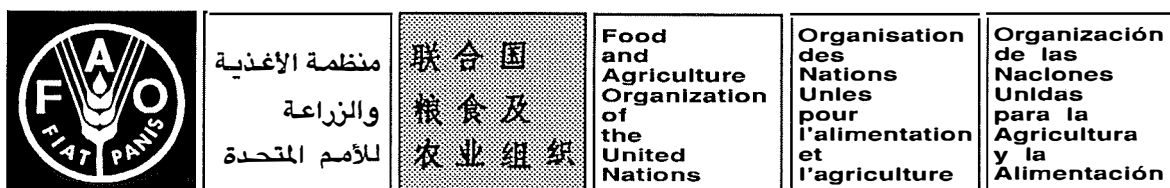


1999年5月



# 理事会

## 第一一六届会议

1999年6月14-19日，罗马

### 计划委员会第八十一届会议报告

(1999年5月3-7日)

## 目 录

	页次
需要理事会注意的事项	iii
计划委员会第八十一届会议报告	1
	段次
引 言	1-3
选举副主席	4
通过议程和时间表	6
粮农组织 2000-2015 年战略框架	7-17
第一部分-总体战略框架	9-10

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。

第二部分—共同战略	11—13
第三部分—战略框架实施计划	14—16
附件	17
1998—99 年计划评价报告	18—26
2000—2001 年工作计划和预算概要	27—65
总干事的引言	
第一部分—计划框架	28—34
第四部分—计划预算	35—65
第一章：总的政策和指导	35
第二章：技术和经济计划	36—61
<i>主要计划 2.1：农业生产和支持系统</i>	36—37
<i>计划 2.1.1：自然资源</i>	38—39
<i>计划 2.1.2：作物</i>	40—41
<i>计划 2.1.3 畜牧</i>	42—43
<i>计划 2.1.4：农业支持系统</i>	44
<i>计划 2.1.5：同位素和生物技术在农业中的应用</i>	45
<i>主要计划 2.2：粮食和农业政策及发展</i>	46—51
<i>主要计划 2.3：渔业</i>	52—54
<i>主要计划 2.4：林业</i>	55—57
<i>主要计划 2.5：对可持续发展和特别计划重点的贡献</i>	58—61
第三章：合作及伙伴关系	62—64
第四章：技术合作计划	65
审查粮农组织的语言政策	66—72
联合检查组报告	73—78
<i>联合检查组 1999 年工作计划</i>	74
<i>联合国系统内的研究金 (JIU/REP/98/1)</i>	75—77
<i>增强联合国系统内更为连贯性的监督 (JIU/REP/98/2)</i>	78
关于委员会以往建议落实情况的进展报告	79
审查计划委员会的工作方法	80—81
下届会议讨论的可能议题	82—84
下届会议的日期和地点	85

**需要理事会注意的事项***需要讨论和/或决定的事项*

	段次
粮农组织 2000—2015 年战略框架	7—17
1998—99 年计划评价报告	18—26
2000—2001 年工作计划和预算概要	27—65

*供了解情况的事项*

审查粮农组织的语言政策	66—72
联合国联合检查组报告	73—78
关于委员会以往建议落实情况的进展报告	79
审查计划委员会的工作方法	80—81
下届会议讨论的可能议题	82—84

## 计划委员会第八十一届会议报告

1999年5月3—7日，罗马

### 引 言

1. 委员会向理事会提交其第八十一届会议的如下报告。

2. 下列成员出席了会议：

主席： D.F.R. Bommer 先生（德国）

成员： P.N. Ross 先生（澳大利亚）

R. Rose 先生（加拿大）

G. Redai 先生（埃塞俄比亚）

E. Kitahara 先生（日本）

G. Mansour 先生（黎巴嫩）

M.M. Seghayer 先生（利比亚）

P. Paredes Portella 先生（秘鲁）

M.R. Castillo 女士（菲律宾）

V. Moe 先生（特立尼达和多巴哥）

S. Nyamudeza 女士（津巴布韦）

3. P. N. Ross 先生取代 A. Pearson 先生作为澳大利亚政府出席计划委员会的代表。

### 选举副主席

4. 按照议事规则，M. M. Seghayer 先生（利比亚）当选为 1999 年副主席。

5. 理事会独立主席 S. Baharsjah 先生出席了会议。

### 通过议程和时间表<sup>1</sup>

6. 在纳入一项口头介绍共同通讯政策和战略以后批准了会议的议程和时间表。

---

<sup>1</sup> 文件：PC 81/1；PC 81/INF/1

## 粮农组织 2000—2015 年战略框架<sup>2</sup>

7. 在审议 3.0 版时，委员会对编写战略框架文件方面取得的进展表示满意。委员会认识到，如计划的那样，该版本受益于对实质内容逐步提炼的过程以及包括通过理事会各技术委员会进行的大量磋商。

8. 委员会忆及它将在与财政委员会的联席会议上再次讨论该事项，为了向理事会提出意见，它讨论了 3.0 版三个主要部分的实质内容以及辅助附件。

### 第一部分 — 总体战略框架

9. 委员会认为对这一部分所作的改进对确定第二部分的拟议共同战略和战略目标十分重要。委员会尤其欢迎处理粮农组织的宗旨和最近会议的影响，高潮是举行世界粮食首脑会议，该首脑会议是各成员和本组织展望未来的新的依据。委员会还欢迎对全球目标、粮农组织的价值、任务和看法的陈述。

10. 然而委员会认为在 4.0 版中第一部分可以更加紧凑，例如删除第 12 段中的历史性引证。一些成员建议对任务和看法的陈述可以缩短，除了阐明粮农组织作为一个高级人才中心和实地技术合作提供机构的作用以外，可以将与成员有关的方面同更具体与粮农组织工作人员有关的方面分开。

### 第二部分 — 共同战略

11. 委员会注意到与以前各版相比对战略措辞的精炼。然而，它认为第二部分应更加简明，集中加强其重点并增加其影响。它强调，所指出的大量战略要素可以合并，以便加强一致性，消除冗赘并确保一种完全多学科性的方针。应在 12 项战略目标的每一项中明确指出粮农组织的相对优势。在这方面，强调了粮农组织在提供领导、促进伙伴关系以及支持其它组织对粮食生产和粮食安全十分重要的活动方面的作用。在这方面委员会获悉拟为此审查 4.0 版各项战略的措辞并将指明计划用于实施战略的工具和方式。

12. 委员会讨论了处理成员需要的共同战略目前从 A 到 E 的介绍顺序，以便更好地反应粮农组织的相对优势。若干成员支持的另一种方法可能是将战略 B 放在首位，认为有利的政策和管理框架是一个起点，然后的顺序是目前的 E、D、A 和 C。若干成员反对现有顺序任何可能的变化，强调了目前的顺序和粮农组织在粮食安全方面的作用，同时指出各国和各区域之间对重点的看法有很大差异。

---

<sup>2</sup> 文件：CL 116/12; JM 99/INF/2

13. 在讨论中，各成员提出了若干修改和改进的具体建议。在一般性审议中，会议建议强调性别问题、粮农组织与私营部门合作的战略作用以及为发展中国家促进转让和获得技术，尤其是信息系统方面的技术的必要性。还强调需要进一步突出国内粮食生产以及粮农组织通过与其规范性工作密切联系的实地计划在技术合作方面继续发挥重要作用。

### 第三部分 一 战略框架实施计划

14. 委员会赞赏这一新的部分十分恰当。它强调了理解透彻的有效标准对指导选择实质性重点和鼓励对其实施使用分级方法的重要性。会议建议其实施可能在中期计划以及工作计划和预算的编制阶段更加实际。应在具体的计划领域或学科以更准确的措施评估这一部分概述的粮农组织的相对优势。

15. 在阐述粮农组织长期工作的基本方向时，若干成员强调，将在实施拟议战略方面对粮农组织作出评判，因此这些将需要得到充足资源的支持。

16. 委员会认为，一旦就战略框架的基本内容达成共识，即可从中编写一份简要文本，以便促进向媒体和更广泛的读者传播隐含的信息。

### 附 件

17. 委员会尤其强调了附件 IV：区域前景。会议确信，所指出的各区域重点清单并不全面，或相互排斥，该文本系提交各成员讨论和修改。在这方面，拉丁美洲及加勒比小组的代表指出，它们在罗马的小组将提交书面意见。

### 1998 - 99 年计划评价报告<sup>3</sup>

18. 委员会研究了 1998 - 99 年计划评价报告，认为该报告内容丰富并且实用，对各项计划的适用性、连贯性和作用进行了评估，重点谈到了这些计划实施的效率和效果。委员会赞赏根据委员会以前的建议在改进评估过程方面所作的进一步努力。这些工作包括更系统地纳入计划管理人员和高级管理部门的意见以及在评价过程中通过报告草案审查专家组更多地利用外部专长和在某些情况下进行计划审查时更多地利用外部专长。

19. 同时，委员会认为许多单项计划审查和评价更多的是叙述，而没有系统评价所产生的影响。委员会指出了在这方面的某些制约因素（例如计划设计和现有关

---

<sup>3</sup> 文件：C 99/4

于实施结果的信息)，同时强调了继续努力进一步加强报告的分析内容，侧重效果和影响，包括更系统地运用评价标准的重要性。委员会还强调应分析在将全组织主题重点纳入各项计划方面取得的进展。

20. 关于该报告中包括的各项计划和活动，委员会基本赞同主要问题和建议，与计划管理人员、高级管理部门和外部审查人员的意见一起提交理事会。

21. 在这方面，委员会强调了以下方面。关于第一章中的计划 2.1.4：*农业支持系统*，委员会强调了确保重新面向规范性职能与必须满足发展中国家的重点需要并提供包括实地活动在内的有关服务之间平衡的必要性。委员会要求将秘书处关于处理按粮农组织的计划最终拟订的半商业性产品的建议在适当的时候提交领导机构提出指导意见。

22. 关于第二章中的计划 2.4.1：*森林资源*，委员会强调需要确保该计划为此项高度重点工作保持足够的能力，并需要在确定重点和巩固活动方面进一步作出努力。

23. 关于第三章中包括的主要计划 3.2：*对投资的支持*，委员会注意到投资中心工作的重大变化，并强调了对借款国能力建设作出贡献的重要性。

24. 委员会欢迎对第四章中技术合作计划项目的首次主题评价，同时认识到尤其在贸易方面对许多成员国食品质量检查给予支持的适当性。委员会强调了确保这些技术合作计划支持的援助与本组织在这一领域的规范性工作紧密结合的重要性。

25. 关于第五章中包括的利用 *粮农组织发展参与性方针*，委员会认识到粮农组织在这一具有挑战的领域开展了大量工作，同时同意进一步将这一概念和有关方法作为主题活动的重要性，包括评估参与性方针的影响，以便吸取与方法和政策考虑有关的教训。

26. 最后，委员会重申了评估通过体制化学习过程使规划、实施和管理计划得到改进以及促进责任性的重要性。委员会尤其强调需要纠正目前在评估计划结果和影响方面的缺陷，指出情况正在变得更加有利于这项工作，在采用新的计划编制方法以后尤其如此。因此，委员会期待在今年 9 月份的下届会议上有机会在战略框架和新的计划模式范围内讨论评价问题。

## 2000 - 2001 年工作计划和预算概要<sup>4</sup>

27. 委员会首先讨论了文件中总干事的引言和第一部分 — 计划框架并于随后研究了第 1-4 预算章节中的建议。

### 总干事的引言和第一部分 — 计划框架

28. 委员会强调，在本两年度仅对计划 2.1.1: 自然资源进行示范试验以后，该工作计划和预算概要体现了对第二章: 技术和经济计划以及主要计划 3.1: 政策援助中的所有活动使用新的计划框架的首次尝试。委员会忆及它已预见到这样一种全面尝试的固有困难。委员会注意到这将要求对具体计划使用新的方法进行大量内部讨论。甚至计划 2.1.1 的结构也已经修改，反应出有关的土地及水利开发司内的进一步讨论。

29. 在审议有关计划内的建议时，委员会指出，有必要跨单位审查技术项目、连续计划活动和技术服务协定这三个主要组成实体的利用情况，以确保一致性。委员会认为文件中介绍的新方法仍应视作“进展中的工作”，2000-2001 年工作计划和预算文件只能反应目前的过度阶段。它认识到，将在下两年度更加全面地评价这一新方法的影响，届时将向粮农组织领导机构提交以战略框架以及工作计划和预算文件为基础的正式中期计划。然而，委员会期待现阶段在对正式的 2000-2001 年工作计划和预算使用修订的计划编制方法时能够进行改进。委员会还指出，在正式的工作计划和预算文件中跨实体的联系将更加明显。

30. 委员会认识到并同意采用新方法的另一个影响是目前的 1998-99 年工作计划和预算中在计划一级以下的预算拨款与拟议的 2000-2001 年各实体的预算拨款之间不可能进行直接比较。

31. 委员会指出，工作计划和预算概要中的建议是以实际零增长的方针提出的。此外，根据粮农组织各种领导机构和在最近召开的部长级会议上提出的要求，指出了需要超过实际零增长的额外资源的若干活动，但在实际零增长方案内却不能提供这些资源。若干成员对概要中未研究和介绍名义零增长方案的影响表示遗憾。

32. 在忆及委员会将在与财政委员会的联席会议上重新讨论这一事项时，各成员初步表明了他们对大会将要批准的最终预算水平的倾向性意见。表达的意见主要分为两类。

33. 一些成员强调鉴于对本组织提出的大量要求，实际零增长建议是绝对最低水

---

<sup>4</sup> 文件: CL 116/3



平。若干成员认为提出实际增长建议将有助于本组织作出更加有力的反应，并将使其能够在资源按实际值计算长期减少以后恢复资源增长。

34. 另一些成员赞同名义零增长，他们强调这是整个联合国系统采取的方针。他们强调这符合各国政府面临的预算限制，预计将与对各国际组织的相应限制一致。因此他们要求正式的工作计划和预算除了包括实际零增长和实际增长水平的方案以外，还应包括一项以名义零增长为基础的计划 and 预算方案。他们还提请注意一直存在的拖欠会费的问题。

## 第四部分 一 计划预算

### 第一章：总的政策和指导

35. 委员会注意到这一章的拨款基本未变，尤其包括主要领导机构、粮农组织对整个联合国系统各机制的贡献以及在总部和联络处设立的各种办公室的费用。

### 第二章：技术和经济计划

#### *主要计划 2.1：农业生产和支持系统*

36. 委员会普遍赞同主要计划的中期目标和重点，同时忆及改进粮食安全必须处理农村和城市人口的需要。

37. 委员会在注意到主要计划面向学科项目的一般趋势的同时，敦促适当的协调和管理安排确保对全组织各单位的项目设计和实施采用多学科方针。在这方面，委员会忆及农委第十五届会议建议在生物技术、有机农业和城区及城郊农业方面制定跨部门计划。

#### *计划 2.1.1：自然资源*

38. 委员会注意到根据 1998—99 年新的计划模式所取得的经验重新拟定的实体。委员会欢迎通过两个分别关于水利用和土壤肥力的专业性技术项目以及可以跨学科确定共同产出的两个综合性技术项目取得的平衡。

39. 委员会重申了两项连续计划活动中提供的信息服务和伙伴关系活动的重要性，这些活动一部分是对农委最近关于重视监测土地和淡水资源建议的反应。委员会注意到分配了大量的人力资源向成员国提供直接的技术服务及支持实地计划，看来这些已超过平均水平。

#### *计划 2.1.2：作物*

40. 委员会赞同继续强调改进作物和耕作制度、跨界动植物病虫害紧急预防系统

—植物病虫害部分、植物遗传资源和可持续种子生产。委员会注意到四项相互补充的连续计划活动，尤其是提供国际植物保护公约秘书处，事先通知同意临时秘书处，粮食和农业遗传资源委员会秘书处以及在迁栖性病虫害管理方面对各国的支持。委员会欢迎制定一个关于有害生物综合防治的单独技术项目，该项目通过全球有害生物综合防治基金得到大量预算外资源的支持。会议保证城区和城郊农业以及以草地为基础的生产系统将计划 2.1.3 和 2.1.4 中的有关项目进行协调。

41. 委员会重申了将规范性工作与实地计划及对成员国的直接咨询联系起来的重要性。委员会获悉，虽然对作物和耕作制度的技术支持服务是在技术服务协定内表明的，但对植物保护、种子和遗传资源的类似技术支持服务已列入各技术项目之中。

#### *计划 2.1.3: 畜牧*

42. 委员会赞同关于家畜生产、动物遗传资源、包括跨界动植物病虫害紧急预防系统 — 畜牧部分在内的家畜健康以及信息系统方面的持续工作。委员会注意到，以前的多学科分项计划已为以面向学科的项目取代，然而这些项目为达到共同目标一起开展工作。委员会得到如下澄清：防治非洲锥虫病计划、城郊生产系统以及家畜健康标准方面的活动已列入新的项目实体。

43. 委员会突出强调了在粮农组织具有明显优势的家畜健康，如在近东防治螺旋蝇方面紧急干预的重要性。委员会获悉跨界病虫害紧急预防系统正在跟踪 2010 年以前根除牛瘟的情况并吸引了大量预算外支持。委员会注意到，在关于动物遗传资源的 213A5 项目内，编写世界动物遗传资源状况报告的许多工作将取决于是否具有预算外资金。

#### *计划 2.1.4: 农业支持系统*

44. 委员会注意到该计划内包括的各种支持系统，所有这些系统均对确保粮食安全作出了重要贡献。委员会赞赏对合作安排的注意，例如注意到关于城区粮食需要的工作与粮农组织的若干其它计划相联系，而关于农村金融方面的工作则从良好发展的外部伙伴关系受益。委员会认识到鉴于小农的竞争性和农产品加工企业对于粮食安全的积极影响，在处理小农的竞争性和农产品加工企业方面具有优势。

#### *计划 2.1.5: 同位素和生物技术应用于农业*

45. 委员会赞赏与其它实质性计划，尤其是与分别关于植物和动物生物多样性的计划 2.1.2 和 2.1.3 的相互影响。委员会认识到通过 Seibersdorf 实验室培训计划进行的食物和农药控制能力建设方面的水平有了提高。委员会获悉粮农组织/国

际原子能机构联合司通过国际原子能机构技术合作计划提供了大量技术服务。

### *主要计划 2.2: 粮食和农业政策及发展*

46. 委员会指出, 该主要计划很少含有技术项目并请进一步努力确定有时间限制的实体, 例如在营养方面的实体以及农业和贸易政策。

47. 委员会注意到对计划 2.2.2 至计划 2.2.4 的结构进行了大量调整, 但主要工作领域之间没有大量的资金变化, 而是为了使陈述更加连贯。因此新的结构能够使人们看到进一步的连续性, 涉及: 信息收集和传播; 监测、评估和展望; 以此为基础制定政策概念和建议。还根据重点的变化对资源进行了一些调整。

48. 委员会强调了食品法典标准委员会的重要性。委员会支持国家一级食物品质和消费者保护方面的工作, 以及继续关注具体营养问题。

49. 委员会在重申粮农组织数据库和信息系统的的重要性时, 要求特别注意确保数据质量并提高统计资料制作人员和用户的认识。委员会敦促在协助成员国包括通过适当的方法文件和辅助软件改进它们的国家粮食和农业统计系统方面进一步努力。所提出的与可持续发展部及其它伙伴合作按性别分列统计资料方面的工作受到欢迎。关于制作优质统计资料的问题, 委员会注意到秘书处的意见, 即此点可通过权力下放方法更好地实现, 根据这种方法, 对技术专题专家赋予收集、加工和分析的职能。

50. 委员会强调了世界农业信息中心在信息管理和技术及科学信息传播方面的作用。委员会获悉, 在世界农业信息中心发展的第一阶段以后, 已将重点放在加强区域办事处的信息管理能力和支持发展中国家农业信息管理能力建设方面。这是通过精减和调整当前农业研究信息系统取得的。委员会还进一步获悉通过集中世界农业信息中心的传播功能实现了大量效率节约。由于许多国家, 尤其在偏远农村地区尚未进入因特网, 所以印刷出版物和光盘也很重要。

51. 委员会对农业、粮食安全和贸易政策方面的拟议工作表示普遍支持。在回答关于主要受益者的问题时, 委员会获悉这项工作旨在为所有国家服务, 适当注意发展中国家的特殊需要, 例如在与贸易有关事项等方面的特殊需要。在这方面, 委员会强调了关于农业商品贸易、制定标准以及分析世界贸易组织协定对粮食安全影响方面的工作重点, 并确认对发展中国家技术援助, 包括通过研究、分析和培训准备下一轮多边贸易谈判方面的能力建设的重要性。

### *主要计划 2.3: 渔业*

52. 委员会对该项主要计划明显平衡地采用新的计划编制方法表示满意。

53. 委员会认识到《遵守协定》以及《负责任渔业行为守则》方面工作的重要性。委员会还强调了协助发展中国家实施《守则》，以便加强渔业对改善营养和粮食安全的贡献的重要性。

54. 委员会对拟议的许多活动，尤其是关于捕捞能力管理、鲨鱼管理和养护以及减少偶然捕获海鸟的行动计划方面的工作表示支持。会议还赞同在非法捕捞、渔船监测系统方法以及制定紧急指标方面有利于小岛屿发展中国家的的工作。

#### *主要计划 2.4: 林业*

55. 委员会忆及在林业委员会最近的会议上以及林业部长级会议上提出的、需要在制定 2000—2001 年工作计划和预算时处理的许多重要问题。委员会还支持林委和林业部长级会议提出的呼吁增加用于林业的资金的建议。

56. 委员会注意到 241A4 项目中对野生动物生物多样性的明显分类，强调生物多样性不仅是野生动物。委员会得到保证，该主要计划将生物多样性作为一个广泛的多学科问题，对野生动物生物多样性分类更多的是为了方便，以便避免项目数过多。

57. 委员会注意到粮农组织林业战略计划与更广泛的粮农组织战略框架之间的互补联系。委员会感到满意的是，计划管理经费的增加仅仅是由于对也为林业部服务的联合管理支持组费用分配的变动。

#### *主要计划 2.5: 对可持续发展和特别计划重点的贡献*

58. 委员会支持该主要计划拟议的目标，然而要求对妇女参与发展的主要重点给予更多的重视。委员会还普遍赞同拟议的技术项目、连续计划活动和服务协定的结构。

59. 关于计划 2.5.1: *研究、自然资源管理和技术转让*，委员会强调应持续注意推广与研究的联系以及技术转让。委员会指出，农业生产集约化应与自然资源管理和环境可持续性适当联系起来。

60. 委员会重申了计划 2.5.2: *妇女与人口*的重要性及其在将性别问题纳入整个粮农组织计划方面的作用。委员会在将计划 2.5.2 的资金转入计划 2.5.1 内处理可持续发展部数据和信息的司际/部际项目，从而在新的计划模式内实现更大的协同一致方面获得了澄清。

61. 在计划 2.5.3: *乡村发展*内，关于在支持粮食安全方面促进参与性方针和方法，委员会指出，将与粮农组织内部各单位以及其它国际区域和国家机构合作开

发一个新的数据库。

### **第三章：合作与伙伴关系**

62. 委员会获悉权力下放过程对实地执行的影响，指出在开始的困难以后，现正进入稳定阶段。

63. 委员会认识到总部各单位、区域及分区域办事处政策和执行小组以及粮农组织驻各国代表处之间在计划发展和确保国家重点的重要活动方面的多种相互影响。

64. 委员会重申支持投资中心的工作，同时注意到该中心为发展中国家项目编制方面的能力发展所发挥的重要作用。

### **第四章：技术合作计划**

65. 委员会注意到技术合作计划按主要类别分列的最新变化。委员会获悉 D 类（对发展的支持）费用增加是由于应有关国家要求增加了特别粮食安全计划项目的若干水利成分。还澄清了与技术合作计划有关的对粮农组织其它单位提供的业务和技术服务的内部资金转拨。

### **审查粮农组织的语言政策<sup>5</sup>**

66. 委员会审议了关于审查粮农组织语言政策的第 PC 81/6-FC 92/13 号文件，并对秘书处提供的全面信息和分析表示赞赏。委员会忆及 1997 年大会商定的对语言使用采取务实的方针和粮农组织各语言之间法定平等的原则以及需要象理事会 1978 年重申的那样采取务实和灵活的做法。委员会满意地注意到总干事对本组织正式语言予以平等对待的主要关心。

67. 委员会认识到由于预算不断削减造成语言服务和出版物大量减少。

68. 委员会指出，尽管本组织有以粮农组织所有语言向成员提供信息的普遍义务，但是会议和出版物中出现使用一种语言的趋势。近东区域的成员尤其对会议及出版物使用阿拉伯语较少表示关切。在这方面特别提到了对近东区域有重要意义的事项，如沙漠蝗虫和食品标准法典等方面的文件和出版物没有阿拉伯语。委员会赞同世界性会议应以本组织的语言举行的原则。

69. 委员会欢迎本组织承诺采取更平衡的方法并逐步改进粮农组织各种语言的使用。委员会支持文件中包含的总干事在这方面的建议，并要求这些建议尽可能在

---

<sup>5</sup> 文件：PC 81/6-FC 92/13

供理事会和大会审议而编写的 2000—2001 年工作计划和预算的各种方案中得到反映。委员会认为，执行语言政策不应转移本组织用于技术和经济计划的资金。

70. 委员会还审议了减少出版物作为腾出资金用于增加语言范围的一种方法的可能性。然而，一些代表认为，进一步减少出版物的数量可能有损本组织作为“高级人才中心”和粮食、农业、林业及渔业方面技术信息出版机构的作用。

71. 委员会要求关于计划执行情况的报告今后应系统地包括有关本组织内语言使用进展情况的一节。

72. 鉴于理事会 1998 年 11 月的会议对秘书处关于语言问题的分析表示极大的兴趣，委员会决定将 PC 81/6-FC 92/13 号文件提交理事会 6 月份的会议参考。

### 联合检查组报告

73. 委员会对联合检查组主席在其讨论下述联合检查组报告期间出席会议表示特别赞赏。

#### *联合检查组 1999 年工作计划<sup>6</sup>*

74. 委员会注意到工作计划中包括的研究。委员会指出关于“私营部门参与及与联合国系统合作”的研究来自粮农组织提出的建议。鉴于该问题的重要性及其主题性，委员会十分感兴趣地期待有关报告。

#### *联合国系统内的研究金 (JIU/REP/98/1)<sup>7</sup>*

75. 委员会注意到该报告中的建议以及总干事和行政协调委员会对该报告的意见。委员会支持努力达成关于进修金的共同定义，以确保整个联合国系统统计资料的一致性。

76. 委员会获悉关于粮农组织进修金活动的最新信息。委员会高兴地注意到，由于特别是联合国开发计划署资助的进修金减少而有些下降以后，单边信托基金的方式有了改变。委员会讨论了目前进修金计划的各个方面。它还讨论了评估受援国有效利用受训人员的重要方面，认识到有关的困难并鼓励评价进修金的影响。

77. 鉴于上述情况，委员会要求向其下届会议提交一份关于进修金计划的情况说明，其中包括按性别分列的信息。

---

<sup>6</sup> 文件：CL 116/INF/12

<sup>7</sup> 文件：CL 116/INF/13

### 联合国系统内更为连贯性的监督 (JIU/REP/98/2)<sup>8</sup>

78. 委员会注意到该报告中的建议以及总干事和行政协调委员会对该报告的意见。委员会确认粮农组织领导机构对本组织的内部监督安排表示满意。委员会还认为,为了其本身的利益,整个系统应采取统一的方法,因为各组织的领导机构最有能力就满足各组织需要的最适当解决办法作出决定。

### 关于委员会以往建议落实情况的进展报告

79. 委员会赞赏报告的形式并注意到与评价有关的四项内容将列入一份下届会议将要讨论的关于评价的更广泛文件。

### 审查计划委员会的工作方法

80. 作为审查计划委员会的工作方法的一部分,会议要求秘书处向委员会提交一份指出年内计划发生重大变化的年度报告。会议还建议研究计划和财政两委员会是否可以在相邻的两个会议室开会,以便它们之间的非正式交流。

81. 委员会要求其今后的议程与财政委员会和联席会议的议程进一步协调,以便优化利用时间。

### 下届会议讨论的可能议题

82. 委员会在下届会议讨论的可能议题内获悉,除了其常设议题外它们需要审议2000—2001年工作计划和预算、战略框架4.0版、将性别纳入主流活动、计划评价以及关于研究金的参考文件。

83. 要求今后某一时间审议的其它议题包括尤其在制定技术合作计划项目方面顾问的使用情况、新计划模式的行政费用和计划管理以及权力下放的最新情况。还要求提供一份关于电视粮食集资项目的选择及影响的参考文件。

84. 应委员会的要求,介绍了新的共同通讯政策及战略。委员会对这一介绍表示赞赏和满意。

### 下届会议的日期和地点

85. 委员会指出,计划委员会第八十二届会议将于1999年9月13日星期一至17日星期五在罗马举行。

---

<sup>8</sup> 文件: CL 116/INF/11